

ALBUQUERQUE

IT'S A TRIP®



www.itsatrip.org

Français

Localisation

Le Cœur du Nouveau Mexique

Albuquerque, un centre de sophistication urbaine, est facile d'accès. Albuquerque est desservi quotidiennement par des vols directs et non-stops offerts par les plus grandes compagnies aériennes. La ville constitue également une destination pour les trains Amtrak inter-continentaux. Les routes inter-états N° 25 et 40 représentent les voies d'accès principales, et se croisent au centre ville. Les retards de trafic ne sont pas fréquents et la durée moyenne pour atteindre le centre ville est de 15 minutes. La route légendaire 66 est toujours fonctionnelle de nos jours. Maintenant elle est devenue l'Avenue Centrale ou "Rue Principale" d'Albuquerque.



Visite d'une journée

Le Nouveau Mexique vous propose dix-neuf villages indiens et la plupart sont situés à moins d'une heure de route d'Albuquerque. Santa Fe, la capitale de l'état la plus antique des Etats-Unis, se trouve à une heure au Nord d'Albuquerque.

information pour les visiteurs

Albuquerque Convention & Visitors Bureau

Votre première ressource d'informations à Albuquerque. Contactez-nous pour recevoir gratuitement l'Official Albuquerque Visitors Guide & Vacation Planner (Le manuel de guide pour les visiteurs et de planning pour les vacanciers).

ALBUQUERQUE

IT'S A TRIP®

800-284-2282 or 505-842-9918

www.itsatrip.org • e-mail: info@itsatrip.org

Adresse: PO Box 26866; Albuquerque, NM 87125





découverte

Situé au centre du Nouveau Mexique, Albuquerque est la plus grande ville de l'état et sa situation idéale vous permet de découvrir une région Sud-Ouest authentique. Albuquerque rassemble un mélange unique de cultures polymorphes, de beauté naturelle, d'attractions historiques profondes, d'un climat spectaculaire composé de 4 saisons distinctes, de musées, de galeries marchandes, et constitue un lieu de visite diversifié et inoubliable pour tous ses visiteurs. Avec ses musées, ses fiestas, ses salles de cinéma, sa cuisine variée, sa musique et ses activités sportives, Albuquerque représente une ville du haut désert remplie d'activités pour tout le monde.

300 ans d'Histoire et de Culture

La région d'Albuquerque était habitée par les Indiens d'Amérique durant des centaines d'années. La ville actuelle fut fondée en 1706 quand le Gouverneur Francisco Cuervo y Valdez écrivait une lettre au Duc d'Albuquerque lui rapportant qu'il avait édifié une villa le long des rives du fleuve Rio Grande. Depuis, la ville-dont l'appellation est celle du Duc--édifiée d'un minuscule regroupement de familles, est devenue maintenant une métropole riche et multiculturelle de plus de 753.000 habitants. Albuquerque mélange la préhistoire et le futur. On l'a considéré comme l'une des villes culturelles la plus diversifiée du pays. Venez visiter la ville où la population et la culture sont entrelacées avec la trame du temps et de l'histoire.



soleil

Albuquerque bénéficie de 310 jours ensoleillés par an! Un climat doux avec 4 saisons distinctes ainsi qu'un degré d'humidité très bas permettent d'obtenir une qualité optimale pour chacune des saisons.

T° MOYENNE T° MOYENNE
PRINTEMPS ÉTÉ
70° 90°
T° MOYENNE T° MOYENNE
AUTOMNE HIVER
70° 50°



les saveurs

Albuquerque vous propose un très grand choix pour dîner, pouvant répondre à tous les goûts et à toutes les bourses. Vous pourriez apprécier les délices épicés de la cuisine traditionnelle du Nouveau Mexique, goûter aux plats ethniques du monde entier ou savourer une innovation culinaire sophistiquée. N'oubliez surtout pas d'accompagner votre repas par un vin du Nouveau Mexique.

les trésors

Les bijoux faits main et l'art du Sud Ouest apporteront des souvenirs tangibles à votre expérience inoubliable. La chasse au trésor est un moyen d'expression artistique à Albuquerque. Des plus petites boutiques aux plus grands magasins, de l'artisanat fait main aux produits exotiques importés, vous serez certains de pouvoir trouver ce que vous cherchez.



Photography Credits:

Cover: Indian Girls ©Jeff Greenberg, Ristra ©www.marblestreetstudio.com, Balloons ©Ron Behrmann
Inside Panels: All ©www.marblestreetstudio.com; Dancer from Steps Dance Academy
Center: ©NM Museum of Natural History & Science; Balloon Museum ©ACVB, Megan Mayo; Water Exhibit ©explora;
Mariachi and Skyline ©www.marblestreetstudio.com; Basket Dancers ©Indian Pueblo Cultural Center;
Plaza ©National Hispanic Cultural Center; Aquarium and Botanic Garden ©Jeff Greenberg; Tram ©Jay Blackwood;
©Petroglyph National Monument; Church ©Elaine Warner; Downtown Dining and Nob Hill Gallery ©Jeff Greenberg
Back Cover: Acoma Pueblo ©Lynn Barker



les musées

Albuquerque possède plus de 16 musées avec une grande variété de thèmes. Voici seulement un aperçu de nos grands musées:

Musée d'Art et d'Histoire contemporaine d'Albuquerque:

Où on peut trouver les expositions d'art régional et historique, et le jardin de sculpture



Musée International de Montgolfière Anderson-Abruzzo d'Albuquerque:

L'histoire, la science et la technologie des montgolfières y sont exposées.

Le Musée de l'Histoire Naturelle et de la Science du Nouveau Mexique:

Les Dinosaures, le Cinéma Dynamax à écran panoramique. Lodestar Astronomy Center



Le Musée National des Sciences Nucléaires:

Les sciences nucléaires, l'histoire, les armes et l'application de l'énergie atomique dans le commerce **explora!** C'est un centre important d'apprentissage de la science du Nouveau Mexique pour les enfants de tout âge.

les arts

Les arts à Albuquerque bénéficient d'un soutien régional et d'une renommée mondiale. Albuquerque peut se vanter d'un monde artistique florissant comprenant plus de 100 galeries et de studios ainsi qu'une communauté de divers artistes théâtraux. Venez à la découverte de tout genre de musique, de théâtre, de danse, de poésie et des représentations vivantes tout au long de l'année.



les centres culturels

Centre Culturel du Pueblo Indien

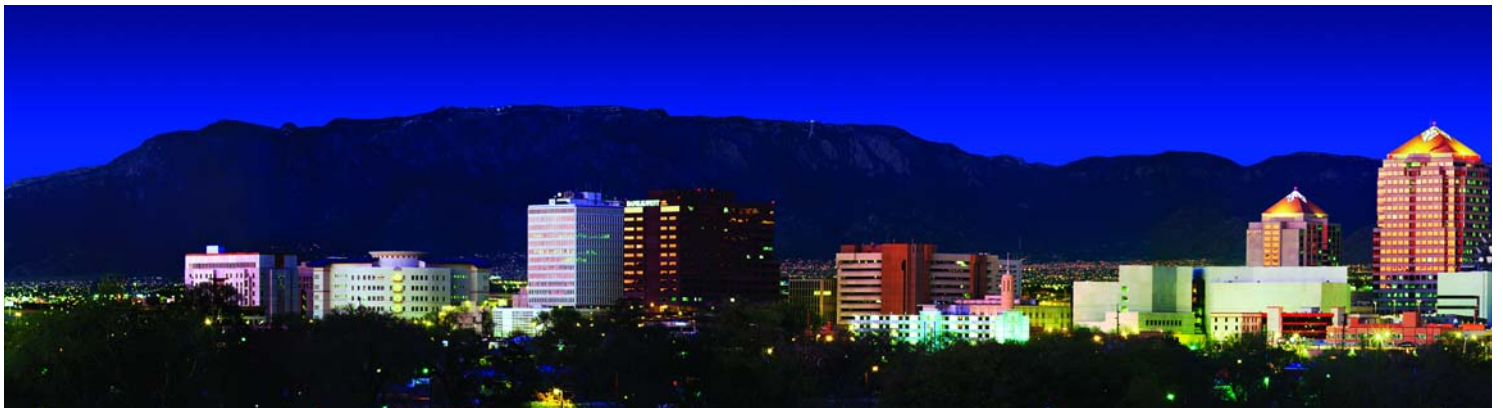
Le Centre Culturel du Pueblo Indien présente l'art distinct, ainsi que l'histoire et la culture des 19 pueblos du Nouveau Mexique. Le Centre comporte un musée qui relate l'histoire des Pueblos Indiens du Nouveau Mexique. Le restaurant du Centre sert la cuisine authentique des Américains Natifs. Les bijoux, la poterie, la fabrication artisanale du cuir et les peintures y sont exposés et sont également destinés à la vente. Les spectacles de danse gratuits des Américains Natifs et l'exposition d'artisanat ont lieu les week-ends.

Centre Culturel Hispanique National

Le Centre Culturel Hispanique National est réservé intégralement à l'héritage artistique de la communauté hispanique du monde entier. Le centre est doté d'un musée d'art visuel, un centre de spectacles et un amphithéâtre, ainsi que des programmes éducatifs qui permettent l'intégration de la communauté.

les événements

Albuquerque jouie d'un grand nombre d'événements spectaculaires pendant toute l'année. Ils comprennent des événements sportifs amateurs et professionnels, le théâtre, les spectacles, les foires et les festivals. Les principaux événements annuels comprennent le Gathering of Nations Pow-Wow, Albuquerque International Balloon Fiesta, New Mexico State Fair, les festivals du vin, et la foire des arts et de l'artisanat. Assurez-vous de visiter le site www.itsatrip.org pour obtenir une liste complète et actualisée des événements de la région d'Albuquerque.





les attractions

Les attractions à Albuquerque répondent à la curiosité et à l'éducation des visiteurs de tout âge. Ces attractions comprennent les centres de nature, les parcs de distraction, les terrains de golf, des régions pittoresques, les sites historiques, les casinos, les spas, les caves à vin, et beaucoup d'autres choses.

Le Parc Biologique d'Albuquerque

Le Biopark comprend trois facilités bien séparées: le Zoo du Rio Grande est l'un des plus grands zoos de la nation; l'aquarium d'Albuquerque expose un réservoir pour requins avec une contenance de 285.000 gallons d'eau, une caverne d'anguilles et d'autres présentations aquatiques; le Jardin Botanique du Rio Grande comprend une serre de 10.000 pieds carrés (sq.ft.), des jardins classiques, un Jardin Fantaisie pour enfants et une Ferme Héritage.



Le Téléférique du Sandia Peak

Le Téléférique du Sandia Peak est le monorail aérien le plus long du monde. Utilisant un câble long de 2,7 milles entre deux pylônes, il transporte les visiteurs au-dessus des profonds canyons et un terrain à vous couper le souffle jusqu'au sommet des montagnes situé à 10.400 pieds d'altitude où vous pouvez trouver la sérénité et une vue qui embrasse jusqu'à 15.000 milles carrés.



Le Monument National de Pétroglyphes

Ce Monument possède la plus grande collection accessible d'art de la sculpture préhistorique sur les rochers du monde entier. Plus de 17.000 pétroglyphes anciens sont sculptés sur les vestiges des volcans éteints à l'Ouest d'Albuquerque.

visite de la ville

La Vieille Ville Historique

Ce quartier d'Albuquerque découvert en 1706 est caractérisé par une architecture Pueblo-hispanique. Les visiteurs peuvent flâner dans les allées pavées de brique parmi plus de 150 magasins, galeries, restaurants et sept musées.



Le Quartier Central

Le Downtown est le centre des activités nocturnes d'Albuquerque, avec un grand choix de restaurants, de salles de cinéma, de bars et de clubs. Il possède également des boutiques et des galeries uniques en leur genre.



Nob Hill

Le néon illumine l'architecture bien distincte de Nob Hill le long de la Route Historique 66 (Central Ave.). Nob Hill vous offre un style local avec de nombreux commerçants, des repas éclectiques ainsi que des night clubs.



au grand air

Où ailleurs pourriez-vous jouer au golf et skier en une seule journée?

Le temps spectaculaire qui existe tout au long de l'année favorise ces activités d'exception. La région d'Albuquerque offre 14 terrains de golf publics et privés ouverts toute l'année et les pistes de ski de classement mondial sont facilement accessibles. Quelle que soit votre préférence pour la randonnée, le cyclisme, le rafting, le tennis, "hang gliding," l'alpinisme, l'équitation, la pêche ou la chasse, Albuquerque peut vous satisfaire avec ses activités. Considérant que Albuquerque est la capitale mondiale des montgolfières, il vous sera possible de survoler la ville de cette manière.

